

Le langagier

BULLETIN LINGUISTIQUE DU DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES

Université Laurentienne

Tél. : (705) 675-1151, poste 4305
langagier@laurentienne.ca

Sudbury (Ontario) Canada P3E 2C6
http://laurentienne.ca/le-langagier

ISSN 1201-7493

INDEX

(N^{os} 1 – 94)

- A -

- | | | | |
|---|---------------------------------------|--------------------------------------|--|
| A, COMME DANS @ (téléinformation) | (N ^o 22, mars /avril 1997) | AMENER et EMMENER | (N ^o 55, juin 2004) |
| À (préposition) | (N ^o 24, juin 1997) | AMPÈRE (1,4 ampères ou ampère) | (N ^o 68, février 2009) |
| À CE JOUR ou « À DATE » | N ^o 5, avril 1994 | ANCRE, n.f. (téléinformation) | (N ^o 22, mars/avril 1997) |
| À DATE (voir À CE JOUR) | (N ^o 5, avril 1994) | ANGLICISMES (LES) | (N ^o 12, avril 1995) |
| À LA MÉMOIRE DE ou EN MÉMOIRE DE | (N ^o 80, jan. 2013) | « ANNÉE FISCALE » | (N ^o 20, nov. 1996) |
| À L'AVANCE (voir D'AVANCE) | (N ^o 19, sept. 1996) | ANNEXE (d'un fichier électronique) | (N ^o 33, mars 1999) |
| ABDICATION (voir DÉMISSION) (d'un pape) | (N ^o 81, avril 2013) | ANNUAIRE, BOTTIN | (N ^o 2, jan. 1994) |
| ABÎMÉ (un disque) | (N ^o 33, mars 1999) | ANNULEMENT (de mariage) | (N ^o 43, juin 2001) |
| ABREUVOIR, BUVETTE, FONTAINE | (N ^o 5, avril 1994) | ANOREXIE | (N ^o 54, mars 2004) |
| ABRÉVIATIONS | (N ^o 7, nov. 1994) | ANTICIPER | (N ^o 20, nov. 1996) |
| ABRÉVIATIONS D'EXPRESSIONS LATINES | (N ^o 35, nov. 1999) | ANTIVIRUS (logiciel) | (N ^o 33, mars 1999) |
| ABRÉVIER ou ABRÉGER | (N ^o 79, déc. 2012) | ANXIEUX | (N ^o 28, jan. 1998) & (N ^o 52, sept. 2003) |
| ABRÉGER (voir ABRÉVIER) | (N ^o 79, déc. 2012) | APÉRITIF | (N ^o 45, nov. 2001) |
| ABUS PHYSIQUE | (N ^o 6, sept. 1994) | APARTEMENT, APARTMENT | (N ^o 21, déc. 1996) |
| ABUS SEXUEL ou AGRESSION SEXUELLE | (N ^o 6, sept. 1994) | APARTMENT (voir APPARTEMENT) | (N ^o 21, déc. 1996) |
| ABUSER (de qqn) | (N ^o 21, déc. 1996) | APPEL (L') (voir FRANÇAIS AU BUREAU) | (N ^o 9, jan. 1995) |
| ACCÈS (téléinformation) | (N ^o 22, mars/avril 1997) | APPLICATION | (N ^o 33, mars 1999) |
| « ACCOMMODATION » (pour logement) | (N ^o 20, nov. 1996) | APPLICATION, POSITION | (N ^o 48, juin 2002) |
| ACCOINTANCES | (N ^o 60, juin 2006) | APPRÉCIER | (N ^o 16, fév. 1996) |
| ACCORDER (voir ATTRIBUER) | (N ^o 21, déc. 1996) | APPRENANT | (N ^o 5, avril 1994) |
| ACCREDITATION | (N ^o 2, jan. 1994) | APPROCHE | (N ^o 5, avril 1994 & N ^o 34, sept. 1999) |
| ACCUSÉ DE RÉCEPTION (L') | (N ^o 10, fév. 1995) | APPUI (voir AIDE) | (N ^o 7, nov. 1994) |
| ACHALER | (N ^o 70, fév. 2010) | AQUAMATION/CRÉMATION | (N ^o 90, oct. 2016) |
| ACHÈVEMENT | (N ^o 45, nov. 2001) | ARABE (la connexion) | (N ^o 71, mars 2010) |
| ACHEVER (voir COMPLÉTER) | (N ^o 31, nov. 1998) | ARCHIVER | (N ^o 33, mars 1999) |
| ACHIGAN | N ^o 86, sept. 2015) | ARÉNA, n.m. | (N ^o 34, sept. 1999) |
| ACQUIS (tenir pour) | (N ^o 26, nov. 1997) | | (N ^o 92, avril 2017) |
| ADMISSION | (N ^o 30, oct. 1998) | ARGENT(S) | (N ^o 91, fév. 2017) |
| ADRESSE, ADDRESS | (N ^o 42, mars. 2001) | ARGUER | (N ^o 78, oct. 2012) |
| ADRESSE ÉLECTRONIQUE | (N ^o 22, mars/avril 1997) | ARTICLE (voir CHRONIQUE) | (N ^o 63, avril 2007) |
| ADRESSER (l'audience) | (N ^o 34, sept. 1999) | ARTICLE (L') DÉFINI DANS LES TITRES | (N ^o 14, déc. 1995) |
| AFFRONTER ET CONFRONTER | (N ^o 7, nov. 1994) | ARTICLE DE LA MORT (À L') | (N ^o 93, déc. 2017) |
| ÂGE (voir ÈRE) | (N ^o 38, avril 2000) | ASSEMBLÉE (voir SYMPOSIUM) | (N ^o 44, sept. 2001) |
| AGENDA | (N ^o 20, nov. 1996) | ASSIGNATION | (N ^o 25, sept./oct. 1997) |
| AGRAFER (voir AGRIFFER) | (N ^o 47, avril 2002) | ASSUMER (dans le sens de supposer) | (N ^o 15, jan. 1996) |
| AGRESSION SEXUELLE (voir ABUS SEXUEL) | (N ^o 6, sept. 1994) | ASSURER(S) (| N ^o 17, mars/avril 1996) |
| AGRIFFER, AGRAFER | (N ^o 47, avril 2002) | ASTÉROÏDE, MÉTÉORE, MÉTÉORITE | (N ^o 81, avril 2013) |
| AIDE, APPUI, SOUTIEN, SUPPORT | (N ^o 7, nov. 1994) | ATTORNEY (voir AVOCAT) | (N ^o 70, fév. 2010) |
| AIR CLIMATISÉ ou AIR CONDITIONNÉ | (N ^o 82, fév. 2014) | ATTRACTIF, ATTRAYANT | (N ^o 74, mai 2011) |
| AIR CONDITIONNÉ (voir AIR CLIMATISÉ) | (N ^o 82, fév. 2014) | ATTRACTIVITÉ | (N ^o 86, sept. 2015) |
| AIR d'aller ou Erre d'aller | (N ^o 94, fév. 2018) | ATTRAYANT (voir ATTRACTIF) | (N ^o 74, mai 2011) |
| AJOURNER, AJOURNEMENT | (N ^o 20, nov. 1996) | ATTRIBUER, ACCORDER | (N ^o 21, déc. 1996) |
| AJOURNEMENT (voir AJOURNER) | (N ^o 20, nov. 1996) | ATTRITION | (N ^o 5, avril 1994) |
| ALLOCATION, INDEMNITÉ, PRESTATION | (N ^o 13, oct./nov. 1995) | AUCUN | (N ^o 40, nov. 2000) |
| ALÉ (un fichier) | (N ^o 33, mars 1999) | AUDIENGE ET AUDITOIRE | (N ^o 8, déc. 1994) |
| AMBITION SATISFACTION JOIE | | AUDIT (voir AUDITEUR) | (N ^o 73, déc. 2010) |
| DÉTERMINATION COURAGE PASSION | | AUDITEUR, AUDIT | (N ^o 73, déc. 2010) |
| VITALITÉ MOTIVATION RESPECT | (N ^o 80, jan. 2013) | AUDITOIRE (voir AUDIENGE) | (N ^o 8, déc. 1994) |
| AMENDABLE (voir AMENDER) | (N ^o 76, décembre 2011) | AUJOURD'HUI | (N ^o 88, mars 2016) |
| AMENDER, AMENDABLE | (N ^o 76, décembre 2011) | AUTOCUISEUR | (N ^o 32, déc. 1998) |

AUTONOMISATION (<i>empowerment</i>)	(N° 67, jan. 2008)	BOUILLON, CONSOMMÉ, SOUPE, POTAGE	(N° 40, nov. 2000)
AVATARS (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	BOULIMIE	(N° 54, mars 2004)
AVENT (période de l')	(N° 53, déc. 2003)	BOURSE (voir SACOCHE)	(N° 51, mars 2003)
AVIS (voir NOTICE)	(N° 55, juin 2004)	BOURSE (voir SUBVENTION)	(N° 19, sept. 1996)
AVISEUR	(N° 30, oct. 1998)	BOUSTIFAILLE	(N° 56, déc. 2004)
AVENIR (voir FUTUR)	(N° 26, nov. 1997)	BOUTONNIÈRE (voir INSIGNE)	(N° 8, déc. 1994)
AVOCAT / ATTORNEY	(N° 70, fév. 2010)	BOUTS DE CÔTES (à mijoter, à braiser)	(N° 86, sept. 2015)

- B -

BABICHE	(N° 64, juin 2007)	BRAQUE (fou)	(N° 84, déc. 2014)
BABOUCHE	(N° 52, sept. 2003)	BRAOULE (aussi écrit BRAHOULE)	(N° 72, nov. 2010)
BABOUNE (faire la)	(N° 51, mars 2003)	BRANLE-BAS	(N° 68, février 2009)
BACHELIER, IÈRE	(N° 84, déc. 2014)	BRETTAGE (voir BRETTER)	(N° 54, mars 2004)
BACKHOE	(N° 76, déc. 2011)	BRETTER, BRETTEUX, BRETTAGE	(N° 54, mars 2004)
« BACKGROUND »	(N° 15, jan. 1996)	BRETTEUX (voir BRETTER)	(N° 54, mars 2004)
BÂDRER	(N° 39, sept. 2000)	BROCHURE (voir PROSPECTUS)	(N° 5, avril 1994)
BADGE (voir INSIGNE)	(N° 8, déc. 1994)	BROSSE (sauter une, prendre une)	(N° 27, déc. 1997)
BAGOSSE	(N° 62, déc. 2006)	BROUILLARD (voir BRUME)	(N° 57, oct. 2005)
BALADER (se) (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	BROUTEUR	(N° 33, mars 1999)
BALANCINE	(N° 65, nov. 2007)	BRU (belle-fille)	(N° 54, mars 2004)
BALLOT, BALLOTAGE	(N° 61, nov. 2006)	BRUINE (voir BRUME)	(N° 57, oct. 2005)
BALLOTAGE (voir BALLOT)	(N° 61, nov. 2006)	BRUME, BROUILLARD, BRUINE	(N° 57, oct. 2005)
BANC DE NEIGE	(N° 29, fév./mars 1998)	BÛCHE (de Noël)	(N° 53, déc. 2003)
BANLIEUE	(N° 61, nov. 2006)	BUDGET	(N° 50, déc. 2002)
BANNIÈRE RÉTRACTABLE	(N° 83, sept. 2014)	BUFFET	(N° 41, déc. 2000)
BARAGOUINER	(N° 46, jan. 2002)	BULLYING	(N° 50, déc. 2002)
BARBECUE	(N° 60, juin 2006)	BUREAU	(N° 15, jan. 1996)
BARDANE	(N° 77, mars 2012)	BUTIN	(N° 82, fév. 2014)
BARGUINER (barguigner)	(N° 35, nov. 1999)	BUVETTE (voir ABREUVOIR)	(N° 5, avril 1994)
BARNICLES	(N° 89, mai 2016)		
BAROUCHE	(N° 65, nov. 2007)		
BARREAU (reçu au)	(N° 70, fév. 2010)		
BAS DE PORTE ou pas de porte	(N° 93, déc. 2017)		
BATACLAN	(N° 89, mai 2016)		
BATEAU (EMBARCATION, CHALOUPE, CANOT, CANOË)	(N° 43, juin 2001)		

BÂTIMENT (voir ÉDIFICE)	(N° 2, jan. 1994)	CABALE	(N° 61, nov. 2006)
BÂTISSÉ (voir ÉDIFICE)	(N° 2, jan. 1994)	CABASSÉ (<i>être</i>)	(N° 56, déc. 2004)
BÂTONNIER	(N° 70, fév. 2010)	CABINET	(N° 26, nov. 1997)
BATTE, n.f. (de baseball)	(N° 80, jan. 2013)	CABOCHE et CABOSSE	(N° 63, avril 2007)
BATTERIE	(N° 50, déc. 2002)	CABOSSE (voir CABOCHE)	(N° 63, avril 2007)
BAVARDAGE (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	CADEAU	(N° 48, juin 2002)
BEDEAU	(N° 63, avril 2007)	CALCUL	(N° 74, mai 2011)
BELLE-FILLE (voir BRU)	(N° 54, mars 2004)	CALENDES (grecques)	(N° 79, déc. 2012)
BÉNÉFICE(S)	(N° 39, sept. 2000)	CÂLINE (<i>juron</i>)	(N° 51, mars 2003)
BÉNÉFICIER	(N° 41, déc. 2000)	CÂLINE (voir CAPINE)	(N° 63, avril 2007)
BÉNÉFICIER (de ses vacances)	(N° 28, jan. 1998)	CAPINE et CÂLINE	(N° 63, avril 2007)
BÉNÉVOLE ou VOLONTAIRE	(N° 15, jan. 1996)	CAMP	(N° 49, oct. 2002)
BÉTON (voir CIMENT)	(N° 78, oct. 2012)	CAN (voir CANTER)	(N° 39, sept. 2000)
BEURRE	(N° 62, déc. 2006)	CANADIEN-FRANÇAIS (voir FRANCOPHONE)	(N° 11, mars 1995)
BIATHLON	(N° 59, jan. 2006)	CANAL (voir CHAÎNE)	(N° 37, mars 2000)
BIBLIOTHÈQUE (voir LIBRAIRIE)	(N° 36, déc. 1999)	CANAPÉ, DIVAN, SOFA	(N° 13, oct./nov. 1995)
BIDET	(N° 49, oct. 2002)	CANCELLER (un rendez-vous)	(N° 17, mars/avril 1996)
BIDOU	(N° 94, fév. 2018)	CANDÉ	(N° 75, oct. 2011)
BLANC DE CHÈQUE.	(N° 34, sept. 1999)	CANETTE ou CANNETTE	(N° 50, déc. 2002)
BLESSURE, LÉSION	(N° 28, jan. 1998)	CANISSE	(N° 52, sept. 2003)
BLOC (avoir mal au)	(N° 58, déc. 2005)	CANNE (à pêche)	(N° 86, sept. 2015)
BLOC APPARTEMENT	(N° 36, déc. 1999)	CANOË (voir BATEAU)	(N° 43, juin 2001)
BLOGUE	(N° 67, jan. 2008)	CANOË (voir CANOT ou CANOË)	(N° 65, nov. 2007)
BOBSLEIGH	(N° 59, jan. 2006)	CANOT (voir BATEAU)	(N° 43, juin 2001)
BOGUE	(N° 33, mars 1999)	CANOT ou CANOË	(N° 65, nov. 2007)
BOL	(N° 32, déc. 1998)	CANTER, CAN	(N° 39, sept. 2000)
BON MOT, MOT JUSTE	(N° 46, jan. 2002)	CARABINE, FUSIL, RIFLE	(N° 45, nov. 2001)
BONUS (ex. : toucher un bonus)	(N° 14, déc. 1995)	CARAT	(N° 35, nov. 1999)
BOOM (et BÔME)	(N° 65, nov. 2007)	CARREFOUR GIRATOIRE ou ROND-POINT	(N° 73, déc. 2010)
« BOOSTER CABLE »	(N° 21, déc. 1996)	CARITATIVE (action)	(N° 62, déc. 2006)
BORDÉE (de neige).	(N° 29, fév./mars 1998)	CARNAVAL	(N° 46, jan. 2002)
BORDEL	(N° 46, jan. 2002)	CARNAVAL (voir FESTIVAL)	(N° 27, déc. 1997)
BOTTIN (voir ANNUAIRE)	(N° 2, jan. 1994)	CARNET D'ADRESSES (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)
BOUCAN (voir BOUCANE)	(N° 37, mars 2000)	CAROLERS (mot anglais)	(N° 50, déc. 2002)
BOUCANE, BOUCANIER, BOUCAN	(N° 37, mars 2000)	CAROSSE	(N° 87, fév. 2016)
BOUCANIER (voir BOUCANE)	(N° 37, mars 2000)	CARTOUCHE	(N° 48, juin 2002)
BOUFFER	(N° 56, déc. 2004)	CASSEROLE	(N° 32, déc. 1998)
		CASSONADE	(N° 62, déc. 2006)
		CATASTROPHE (voir DÉASTRE)	(N° 36, déc. 1999)
		CATIN	(N° 47, avril 2002)
		CAVE.	(N° 46, jan. 2002)
		CÉDULE	(N° 18, mai 1996)
		CEINT (ton front est)	(N° 55, juin 2004)

- C -

DÉBUTER, COMMENCER	(N° 31, nov. 1998)	ÉCOLIER, ÉLÈVE, ÉTUDIANT	(N° 37, mars 2000)
DÉCAN (voir DOYEN)	(N° 39, sept. 2000)	ÉCONOMISEUR (d'écran)	(N° 33, mars 1999)
DÉCANAT (voir DOYEN)	(N° 39, sept. 2000)	ÉCRIRE	(N° 18, mai 1996)
DÉCIDEUR	(N° 34, sept. 1999)	ÉCUREU (voir CHEVREU).	(N° 50, déc. 2002)
DÉCRASSER	(N° 87, fév. 2016)	ÉDIFICE, PAVILLON, BÂTISSE, BÂTIMENT, IMMEUBLE	(N° 2, jan. 1994)
DÉDIER (se) à	(N° 14, déc. 1995)	ÉDITEUR (voir RÉDACTEUR)	(N° 6, sept. 1994)
DÉFILÉ (voir PARADE)	(N° 38, avril 2000)	ÉDUCATION, ÉDUCATEUR, ÉDUQUER, ÉDUCATIF,	(N° 18, mai 1996)
DÉFILER (faire) (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	ÉDUCATIONNEL	(N° 55, juin 2004 & N° 8, déc. 1994)
DÉFINTISER, DÉFUNTER	(N° 84, déc. 2014)	ÉDUQUER	(N° 8, déc. 1994)
DÉFRAYER	(N° 77, mars 2012)	ÉDUQUER (voir INSTRUIRE)	(N° 21, déc. 1996)
DÉJEUNER (voir PETIT-DÉJEUNER)	(N° 40, nov. 2000)	ÉLABORER	(N° 37, mars 2000)
DEMANDE (voir REQUÊTE)	(N° 43, juin 2001)	ÉLÈVE (voir ÉCOLIER)..	(No 13, oct./nov. 1995)
DEMANDER (une question)	(N° 28, jan. 1998)	« ÉLIGIBLE »	(N° 43, juin 2001)
DÉMISSION, RENONCIATION,		EMBARCATION (voir BATEAU).	(N° 69, mai 2009)
ABDICATION (d'un pape)	(N° 81, avril 2013)	EMBOUFFETER.	(N° 69, mai 2009)
DÉMONTRER	(N° 14, déc. 1995)	EMBOUVETER (des planches) (voir EMBOUFFETER)	(N° 75, oct. 2011)
DÉMYTHIFIER / DÉMYSTIFIER	(N° 10, mars 1995)	ÉMINENCE GRISE	(N° 55, juin 2004)
DÉMYSTIFIER (voir DÉMYTHIFIER)	(N° 10, mars 1995)	EMMENER (voir AMENER).	(N° 93, déc. 2017)
DENIM	(N° 24, juin 1997)	EMPOWERMENT	(No 86, sept. 2015)
« DÉPENDAMMENT »	(N° 13, oct./nov. 1995)	EMPHASE.	(N° 13, oct./nov. 1995)
DÉPENDANCE	(No 73, déc. 2010)	EMPLOYÉ(E)(S)	(N° 19, sept. 1996)
DÉPENSE (armoire de cuisine)	(N° 46, jan. 2002)	EN AVANCE (voir D'AVANCE).	(N° 37, mars 2000)
DÉPLIANT (voir PROSPECTUS)	(N° 5, avril 1994)	EN LIGNE (informatique).	(N° 80, jan. 2013)
DÉRANGER	(N° 48, juin 2002)	EN MÉMOIRE DE (voir À LA MÉMOIRE DE)	(N° 28, jan. 1998)
DÉSASTRE ou CATASTROPHE	(N° 36, déc. 1999)	EN REGARD DE, REGARDANT	(N° 74, mai 2011)
DÉSOLÉ	(N° 61, nov. 2006)	EN TRAIN DE et DEVENIR	(N° 43, juin 2001)
DESSERVIR	(N° 90, oct. 2016)	ENCAN	(N° 5, avril 1994)
DESTINATAIRE (voir FRANÇAIS AU BUREAU)	(N° 9, jan. 1995)	ENCART (voir PROSPECTUS)	(N° 28, jan. 1998)
DÉTERMINATION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE		ENCOURIR (des frais, des dépenses)	(N° 63, avril 2007)
DÉTERMINATION COURAGE PASSION		ENFIROUAPER	(N° 38, avril 2000)
VITALITÉ MOTIVATION RESPECT)	(N° 80, jan. 2013)	ENQUÊTER	(N° 74, mai 2011)
DEVANT, À L'AVANT DE	(N° 92, avril 2017)	ENQUÊTER (<i>un meurtre</i>)	(N° 42, mars. 2001)
DÉVELOPPER	(N° 38, avril 2000)	ENREGISTREMENT (voir INSCRIPTION)	(N° 23, mai 1997)
DEVENIR (voir EN TRAIN DE)	(N° 74, mai 2011)	ENREGISTRER (téléinformation).	(N° 55, juin 2004)
DÉVOUER	(N° 30, oct. 1998)	ENSEIGNANT, ENSEIGNANTE	(N° 37, mars 2000)
DIAGNOSTIC (ou diagnostique)	(N° 52, sept. 2003)	ENSEIGNER (à).	(N° 23, mai 1997)
DIESEL (voir FIOUL, GAZOLE, MAZOUT)	(N° 83, sept. 2014)	EN-TÊTE (téléinformation)	(N° 15, jan. 1996)
DIÉTÉTICIENNE (voir DIÉTÉTISTE)	(N° 55, juin 2004)	« ENTRÉE ».	(N° 45, nov. 2001)
DIÉTÉTISTE (ou DIÉTÉTICIENNE)	(N° 55, juin 2004)	ENTRÉE, PLAT PRINCIPAL	(N° 75, oct. 2011)
DINDE	(N° 53, déc. 2003)	ENVAHISSANTE (voir INVASIVE).	(N° 84, déc. 2014)
DÎNER (voir PETIT-DÉJEUNER)	(N° 40, nov. 2000)	ÉPICES (les)	(N° 6, sept. 1994)
DIRECTEUR (voir GÉRANT)	(N° 36, déc. 1999)	ÉPICERIES (voir GROSSERIES)	(N° 8, déc. 1994)
DIRECTEUR DE L'EXPLOITATION	(N° 75, oct. 2011)	ÉPINGLETTE (voir INSIGNE).	(N° 62, déc. 2006)
DIRECTEUR OU DIRECTRICE D'UN COMITÉ	(N° 6, sept. 1994)	ÉPIPHANIE	(N° 38, avril 2000)
DISCUSSION (groupe de) (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	ÉPOQUE (voir ÈRE).	(N° 59, jan. 2006)
DISQUE (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	ÉPREUVE	(N° 54, mars 2004)
DIT (<i>j'ai été</i>)	(N° 28, jan. 1998)	ÉRADIQUER	(N° 38, avril 2000)
DIVAN (voir CANAPÉ)	(N° 13, oct./nov. 1995)	ÈRE, PÉRIODE, ÉPOQUE, ÂGE	(N° 87, fév. 2016)
DIVORCER (se)	(N° 25, sept./oct. 1997)	ERGOTER	(N° 38, avril 2000)
DO, RÉ, Ml..	(N° 83, sept. 2014)	ESCALIER, MARCHE	(N° 81, avril 2013)
DOCTEUR/PROFESSEUR	(N° 5, avril 1994)	ESCLAVE (voir CONCLAVE)	(N° 94, fév. 2018)
DOCUMENT (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	ESPACE (masc. ou fém.)	(N° 19, sept. 1996)
DOIGT D'HONNEUR	(N° 82, fév. 2014)	ESPACEMENT EN FRANÇAIS (LES)	(N° 51, mars 2003)
DOMAINE (téléinformation)	(N° 22, mars/avril 1997)	ESPANOLA (la ville).	(N° 49, oct. 2002)
DON ET DONATION	(N° 73, déc. 2010)	ESSENCE (voir GAZOLINE)	(N° 52, sept. 2003)
DONATION (voir DON)	(N° 73, déc. 2010)	ESPAGNOL (apports de cette langue)	(N° 8, déc. 1994)
DORSALE (épine) Internet (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)	ÉTABLISSEMENT ET INSTITUTION	(N° 28, jan. 1998)
DOSE LÉTALE	(N° 60, juin 2006)	ÉTAGE (voir REZ-DE-CHAUSSÉE)	(N° 92, avril 2017)
DOSSIER SCOLAIRE	(N° 5, avril 1994)	ÉTATS-UNIS	(N° 57, oct. 2005)
DOUTER	(N° 19, sept. 1996)	ÉTÉ (des Indiens).	(N° 23, mai 1997)
DOYEN, DÉCAN, DÉCANAT	(N° 39, sept. 2000)	ÉTHIQUE INTERNET (téléinformation).	(N° 6, sept. 1994)
DRAVE, DRAVER	(N° 65, nov. 2007)	« ÊTRE DÛ POUR »	(N° 27, déc. 1997)
DRAVER (voir DRAVE)	(N° 65, nov. 2007)	ÉTRENNE	(N° 2, jan. 1994)
DROGUE (voir MÉDICAMENT)	(N° 64, juin 2007)	ÉTUDES GRADUÉES OU ÉTUDES SUPÉRIEURES	(N° 2, jan. 1994)
DROITS COMPENSATOIRES ou	(N° 93, déc. 2017)	ÉTUDES SUPÉRIEURES (voir ÉTUDES GRADUÉES)	(N° 2, jan. 1994)
DROITS COMPENSATEURS		ÉTUDIANT (voir ÉCOLIER)	(N° 37, mars 2000)
DURÉE (expression de la)	(N° 37, mars 2000)	EUTHANASIE	(N° 71, mars 2010)
		ÉVALUATION (comparative)	(N° 34, sept. 1999)
		ÉVÉNEMENT (deux accents aigus)	(N° 17, mars/avril 1996)
		ÉVENTAIL (voir VASISTAS)	(N° 77, mars 2012)

EAU-DE-VIE	(N° 45, nov. 2001)
EAUX USÉES	(N° 44, sept. 2001)
ÉBÉNISTE (voir CHARPENTIER)	(N° 81, avril 2013)
ÉCOLE, COLLÈGE, UNIVERSITÉ	(N° 30, oct. 1998)

ÉVENTUELLEMENT (N° 15, jan. 1996)
 ÉVOLUTION D'UNE LANGUE (L') (N° 12, avril 1995)
 ÉVOQUER (N° 13, oct./nov. 1995)
 EXCITANT (N° 35, nov. 1999)
 EXIGEANT (voir EXIGENCE) (N° 21, déc. 1996)
 EXIGENCE, EXIGEANT (N° 21, déc. 1996)
 EXPÉDITEUR (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)
 EXPÉRIENCER. (N° 30, oct. 1998)
 EXHIBIT (voir EXPOSITION) (N° 42, mars. 2001)
 EXHIBITION (voir EXPOSITION) (N° 42, mars. 2001)
 EXPERTISE (N° 34, sept. 1999)
 EXPOSITION, EXHIBITION, EXHIBIT (N° 42, mars. 2001)
 EXTENSION (N° 8, déc. 1994)

- F -

FACILITÉS (N° 2, jan. 1994)
 FAINÉANT (voir FÉNÉANT). (N° 43, juin 2001)
 FAIRE CIRCULER (voir CIRCULER) (N° 7, nov. 1994)
 FALE (de dinde, de perdrix) (N° 41, déc. 2000)
 FANTÔME (N° 57, oct. 2005)
 FAQ (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
 FAR (pour farce, prononcé « fort ») (N° 53, déc. 2003 & N° 56, déc. 2004)
 FARCE (N° 32, déc. 1998)
 FARDIER (N° 69, mai 2009)
 FARTAGE, FARDAGR (N° 88, mars 2016)
 FARTER (N° 59, jan. 2006)
 FATALITÉ (N° 83, sept. 2014)
 FAUBOURG (N° 61, nov. 2006)
 FAVORI, ITE (N° 26, nov. 1997)
 FÉMINISATION (LA) (N° 3, fév. 1994 & N° 4, mars 1994)
 FÉNÉANT (fainéant) (N° 43, juin 2001)
 FENÊTRE (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
 FESSÉE (donner la). (N° 52, sept. 2003)
 FESTIVAL, CARNAVAL (N° 27, déc. 1997)
 FESTIVE, adj. (une occasion) (N° 67, jan. 2008)
 FÊTER, CÉLÉBRER (N° 27, déc. 1997)
 FEU (p. ex. : feu Monsieur Lajeunesse) (N° 67, jan. 2008)
 FICHIER (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
 FIOUL, DIESEL, GAZOLE et MAZOUT (N° 83, sept. 2014)
 FINIR (voir COMPLÉTER) (N° 31, nov. 1998)
 FLASQUE (N° 42, mars. 2001)
 FLAVEUR (N° 44, sept. 2001 & N° 82, fév. 2014)
 FLOSSER, FLOSS (N° 92, avril 2017)
 FLEUR (Moulin à) (N° 60, juin 2006)
 FLEUR (Moulin à) (N° 70, fév. 2010)
 FLIBUSTIER (voir CORSAIRE) (N° 82, fév. 2014)
 FOIE et FOI (N° 91, fév. 2017)
 FOND et FONDS (N° 73, déc. 2010)
 FONDATIONS (voir SOLAGE) (N° 77, mars 2012)
 FONDS (voir FOND) (N° 73, déc. 2010)
 FONDUE (N° 32, déc. 1998)
 FONTAINE (voir ABREUVOIR) (N° 5, avril 1994)
 FOR (intérieur) (N° 92, avril 2017)
 FORÇURE (N° 71, mars 2010)
 FORÊT (voir MÈCHE) (N° 44, sept. 2001)
 FORMAT (ET DÉRIVÉS) (N° 8, déc. 1994)
 FORMATAGE (voir FORMATER) (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
 FORMATER, FORMATAGE (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
 FORMULAIRE (voir FORMULE) (N° 11, mars 1995)
 FORMULE / FORMULAIRE (N° 11, mars 1995)
 FORMULES DE CONCLUSION (N° 15, jan. 1996)
 FORUM (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
 FORTUNÉ (N° 24, juin 1997)
 FOUR, FOURNEAU (N° 32, déc. 1998)
 FOURNEAU (voir FOUR) (N° 32, déc. 1998)
 FRAI, n.m. (du poisson) (N° 69, mai 2009)
 FRAIS/FRISQUET (N° 25, sept./oct. 1997)
 FRANÇAIS AU BUREAU (LE). (N° 9, jan. 1995)
 FRANCHISE (N° 13, oct./nov. 1995)
 FRANCHISEUR (N° 69, mai 2009)
 FRANCO-ONTARIEN (voir FRANCOPHONE).

FRANCOPHONE, CANADIEN-FRANÇAIS (N° 11, mars 1995)
 FRANCO-ONTARIEN (N° 11, mars 1995)
 FRET (il fait) (N° 25, sept./oct. 1997)
 FRIPÉ (N° 27, déc. 1997)
 FRISQUET (voir FRAIS) (N° 25, sept./oct. 1997)
 FTP (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
 FUNNY BONE (petit juif) (N° 54, mars 2004)
 FURETEUR (informatique) (N° 42, mars. 2001)
 FUSIL (voir CARABINE) (N° 45, nov. 2001)
 FUTUR, AVENIR (N° 26, nov. 1997)

- G -

GAFFE (No 71, mars 2010)
 GAGES ou SALAIRE (N° 14, déc. 1995)
 GALIPOTTE (courir la) (N° 51, mars 2003)
 GARROCHER, GARROT (N° 49, oct. 2002)
 GARROT (voir GARROCHER) (N° 49, oct. 2002)
 GAFFE (N° 71, mars 2010)
 GAZETTE (N° 35, nov. 1999)
 GAZ (voir GAZOLINE) (N° 49, oct. 2002)
 GAZOLE (voir FIOUL, DIESEL, MAZOUT) (N° 83, sept. 2014)
 GAZOLINE, GAZ, ESSENCE (N° 49, oct. 2002)
 GENDRE (N° 54, mars 2004)
 GÉNÉRATEUR (voir GÉNÉRATRICE) (N° 51, mars 2003)
 GÉNÉRATRICE, GÉNÉRATEUR (N° 51, mars 2003)
 GÉNIE et INGÉNIERIE (N° 8, déc. 1994)
 GÉRANT, DIRECTEUR (N° 36, déc. 1999)
 GIBELLOTTE (N° 71, mars 2010)
 GIBIER (N° 51, mars 2003)
 GIGOT (N° 87, fév. 2016)
 GOBELIN (N° 57, oct. 2005)
 & (voir VAMPIRES) (N° 75, oct. 2011)
 GODASSE (N° 49, oct. 2002)
 GODENDARD (N° 72, nov. 2010)
 GOND (voir PENTURE) (N° 39, sept. 2000)
 GORET (N° 66, déc. 2007)
 GORTONS (pour cortons, cretons) (N° 25, sept./oct. 1997)
 GOURGANE (N° 72, nov. 2010)
 GOUSSE D'AIL (caïeu d'ail, gousset) (N° 87, fév. 2016)
 GRADE (voir GRADUER) (N° 24, juin 1997)
 GRADUATION (voir GRADUER) (N° 24, juin 1997)
 GRADUER, GRADUATION, GRADE (N° 24, juin 1997)
 GRATTE (manger sa) (N° 47, avril 2002)
 GRÊLE (voir GRÉSIL) (N° 57, oct. 2005)
 GRÉSIL, GRÊLE (N° 57, oct. 2005)
 GROCERIES ou ÉPICERIES (FAIRE SES) (N° 6, sept. 1994)
 GRATIS ou GRATUIT (N° 41, déc. 2000)
 GRATUITIEL, PARTAGICIEL (N° 33, mars 1999)
 GRAYER (se) (N° 47, avril 2002)
 GRÉGOUSSE (N° 74, mai 2011)
 GRIPPE (voir RHUME) (N° 65, nov. 2007)
 GUÉDILLE (N° 72, nov. 2010)
 GUET-APENS (N° 82, fév. 2014)
 GUEULE (de bois) (N° 55, juin 2004)
 GUI (voir HOUX) (N° 27, déc. 1997)
 GUIDANCE (N° 72, nov. 2010)
 GUIGNOLÉE (N° 53, déc. 2003)

- H -

HABITER (un lieu) ou HABITER à (N° 88, mars 2016)
 HALLOWEEN (N° 57, oct. 2005)
 HANDICAPÉE (PERSONNE) (N° 76, déc. 2011)
 HARDE (de bêtes sauvages) (N° 42, mars 2001)
 HEURE EN FRANÇAIS (L') (N° 6, sept. 1994)
 HILARANT (N° 36, déc. 1999)
 HIVERNER ou HIBERNER (N° 58, déc. 2005)
 HOCKEY (N° 47, avril 2002)
 HOUX, GUI (branches, feuilles de) (N° 27, déc. 1997)
 HUIS CLOS, HUISSIER (N° 79, déc. 2012)
 HUISSIER (voir HUIS CLOS) (N° 79, déc. 2012)
 HYDRANT, n. HYDRANTE, adj. (N° 87, fév. 2016)
 HYPERTEXTE, n.m. et adj. (téléinformation) (N° 23, mai 1997)

- I -

IMMEUBLE (voir ÉDIFICE)	(N° 2, jan. 1994)
IMMUNOLOGISTE ou IMMUNOLOGUE	(N° 41, déc. 2000)
IMMUNISATION (voir VACCINATION)	(N° 56, déc. 2004)
IMPETUS	(N° 36, déc. 1999)
IMPLÉMENTATION	(N° 34, sept. 1999)
IMPLÉMENTATION	(N° 63, avril 2007)
IMPLIQUÉ (voir INTÉRESSÉ)	(N° 5, avril 1994)
IMPRESSION (être sous l')	(N° 16, fév. 1996)
INAUGURATION (voir OUVERTURE)	(N° 44, sept. 2001)
« INCLUANT » ou Y COMPRIS	(N° 8, déc. 1994)
INCLUS, CI-INCLUS	(N° 16, fév. 1996)
INDEMNITÉ (voir ALLOCATION)	(N° 13, oct./nov. 1995)
INDIVIDUALISER, PERSONNALISER	(N° 5, avril 1994)
INDIVIDU	(N° 26, nov. 1997)
INFARCTUS ou INFRACTUS	(N° 39, sept. 2000)
INFINITIF ou PARTICIPE PASSÉ	(N° 39, sept. 2000)
INFORMATION / RENSEIGNEMENT	(N° 16, fév. 1996 & N° 40, nov. 2000)
INFRACTUS (voir INFARCTUS)	(N° 39, sept. 2000)
INGÉNIERIE (voir GÉNIE)	(N° 8, déc. 1994)
INHUMER	(N° 73, déc. 2010)
INITIATIVE	(N° 42, mars. 2001)
INOCULATION (voir VACCINATION)	(N° 56, déc. 2004)
INSCRIPTION, ENREGISTREMENT	(N° 42, mars. 2001)
INSIGNE, BOUTONNIÈRE, PORTE-NOM, BADGE, MACARON, ÉPINGLETTE	(N° 8, déc. 1994)
INSTITUTION (voir ÉTABLISSEMENT)	(N° 8, déc. 1994)
INSTRUIRE et ÉDUQUER	(N° 8, déc. 1994)
INTERCLUB(S)	(N° 89, mai 2016)
INTÉRESSÉ, CONCERNÉ, IMPLIQUÉ	(N° 5, avril 1994)
INTERFACE, n.f. (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
INTERNET (comment citer une source)	(N° 30, oct. 1998)
INTERNET (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
INTERNET (peut-on s'y fier ?)	(N° 64, juin 2007)
INTERROGER (voir QUESTIONNER)	(N° 15, jan. 1996)
INVASIVE ou ENVAHISSANTE (une espèce)	(N° 75, oct. 2011)
IVRAIE (voir ZIZANIE)	(N° 52, sept. 2003)

- J -

JAMBON	(N° 66, déc. 2007)
JAQUETTE	(N° 36, déc. 1999)
JARDIN	(N° 54, mars 2004)
JARRE	(N° 44, sept. 2001)
JAZZ	(N° 64, juin 2007)
JEAN(S) (le vêtement)	(N° 24, juin 1997)
JOIE (voir AMBITION SATISFACTION JOIE DÉTERMINATION COURAGE PASSION VITALITÉ MOTIVATION RESPECT)	(N° 80, jan. 2013)
JOINDRE, REJOINDRE	(N° 45, nov. 2001)
JOURNALIER (voir QUOTIDIEN)	(N° 38, avril 2000)
JUILLET	(N° 79, déc. 2012)

- L -

LABEL	(N° 45, nov. 2001)
LAITUE (voir SALADE)	(N° 47, avril 2002)
LAURÉAT, RÉCIPiendaire, TITULAIRE	(N° 78, oct. 2012)
LE LANGAGIER (voir RENSEIGNEMENTS SUR LE LANGAGIER)	(N° 12, avril 1995)
LÊCHEFRITE	(N° 32, déc. 1998)
LECTEUR (de disquettes) (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
LÉGERTE, LÉGEARTE, LÉGERT (pour LÉGÈRE)	(N° 76, déc. 2011)
LÉGERTE (prise 2)	(N° 77, mars 2012)
LÉSION (voir BLESSURE)	(N° 28, jan. 1998)
LÉTALE (voir DOSE LÉTALE)	(N° 60, juin 2006)
LÉTALE (injection)	(N° 82, fév. 2014 & N° 82, fév. 2014)
LETTRE (LA) (voir FRANÇAIS AU BUREAU)	(N° 9, jan. 1995)
LETTRE D'AFFAIRES	(N° 24, juin 1997)
LEVÉE, PRÉLÈVEMENT DE FONDS	(N° 78, oct. 2012)

LIBRAIRIE	(N° 36, déc. 1999)
LICE (en)	(N° 80, jan. 2013)
LINDI (pour LUNDI)	(N° 77, mars 2012)
LIQUEUR	(N° 48, juin 2002)
LISTE TENTATIVE	(N° 35, nov. 1999)
LITTÉRATURE	(N° 16, fév. 1996)
LOCATAIRE, LOCATEUR	(N° 67, jan. 2008)
LOCATEUR (voir LOCATAIRE)	(N° 67, jan. 2008)
LOGIQUE (dans l'expression de la pensée)	(N° 16, fév. 1996)
LOUCHE, MICOUENNE	(N° 47, avril 2002)
LUGE	(N° 59, jan. 2006)
LUNDI (voir LINDI)	(N° 77, mars 2012)

- M -

MACARON (voir INSIGNE)	(N° 8, déc. 1994)
MAGANER	(N° 29, fév./mars 1998)
MAGE (roi)	(N° 53, déc. 2003)
MAGRET (de canard)	(N° 62, déc. 2006)
MAIL (courrier électronique) (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
MAINTENANCE (de sa motoneige, par exemple)	(N° 29, fév./mars 1998)
MAJUSCULE (LA)	(N° 10, fév. 1995)
MAJUSCULE (emploi)	(N° 11, mars 1995) & (N° 16, fév. 1996)
MALADE (voir PATIENT)	(N° 37, mars 2000)
MALLE (voir COURRIER)	(N° 64, juin 2007)
MALTRAITANCE	(N° 14, déc. 1995)
MALURÉ (voir MALURETTE, MALURON)	(N° 6, sept. 1994)
MALURETTE, MALURON, MALURÉ	(N° 78, oct. 2012)
MALURON (voir MALURETTE, MALURÉ)	(N° 78, oct. 2012)
MANICURE ou MANUCURE	(N° 79, déc. 2012)
MANUCURE (voir MANICURE)	(N° 79, déc. 2012)
MARABOUT (MARIBOUT)	(N° 51, mars 2003)
MARCHE (voir ESCALIER)	(N° 38, avril 2000)
MARIBOUT (voir MARABOUT)	(N° 51, mars 2003)
MARINGOUIN	(N° 79, déc. 2012)
MARMITE	(N° 32, déc. 1998)
MATCHER (<i>mot anglais</i>)	(N° 93, déc. 2017)
MATELOT	(N° 47, avril 2002)
MATÉRIAU (voir MATIÈRE)	(N° 8, déc. 1994)
MATÉRIEL (voir MATIÈRE)	(N° 8, déc. 1994)
MATIÈRE, MATÉRIEL, MATÉRIAU	(N° 8, déc. 1994)
MAZOUT (voir FIOUL, DIESEL, GAZOLE)	(N° 83, sept. 2014)
MÊCHE ou FORET	(N° 44, sept. 2001)
MÉDICAMENT, DROGUE, MÉDICATION	(N° 64, juin 2007)
MÉDICATION (voir MÉDICAMENT)	(N° 64, juin 2007)
MÉGA-VILLE	(N° 41, déc. 2000)
MÉLANGER, MÉLER	(N° 39, sept. 2000)
MÉLER (voir MÉLANGER)	(N° 39, sept. 2000)
MEMBRIÉTÉ	(N° 90, oct. 2016)
MÉMOIRE (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
MENÉ (petit poisson)	(N° 69, mai 2009)
MENUISIER (voir CHARPENTIER)	(N° 81, avril 2013)
MÉRITANT (voir MÉRITOIRE)	(N° 36, déc. 1999)
MÉRITER (se)	(N° 20, nov. 1996 & N° 25, sept./oct. 1997)
MÉRITOIRE, MÉRITANT	(N° 36, déc. 1999)
MÉTÉORE (voir ASTÉROÏDE, MÉTÉORE, MÉTÉORITE)	(N° 81, avril 2013)
MÉTÉORITE (voir ASTÉROÏDE, MÉTÉORE, MÉTÉORITE)	(N° 81, avril 2013)
MÈTRE	(N° 64, juin 2007)
METS (sur la table)	(N° 58, déc. 2005)
MICOUENNE (voir LOUCHE)	(N° 47, avril 2002)
MITAINE, MOUFLE	(N° 47, avril 2002)
MOT JUSTE (voir BON MOT)	(N° 46, jan. 2002)
MOTIVATION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE DÉTERMINATION COURAGE PASSION VITALITÉ MOTIVATION RESPECT)	(N° 80, jan. 2013)
MOTS (SÉPARATION DES)	(N° 55, juin 2004)
MOTEUR DE RECHERCHE	(N° 41, déc. 2000)
MOTONEIGE	(N° 29, fév./mars 1998)
MOUFLE (voir MITAINE)	(N° 47, avril 2002)
MUFFIN	(N° 48, juin 2002)

MUSÉE (n.m.) (N° 67, jan. 2008)

- N -

NATAL (voir NOËL) (N° 21, déc. 1996)
 NAVIGATEUR (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
 NIVEAU (mettre à) (N° 33, mars 1999)
 NOËL, NATAL (N° 21, déc. 1996)
 NOMBRES ÉCRITS EN FRANÇAIS (LES) (N° 6, sept. 1994)
 NOMBRES, SYMBOLES (écriture) (N° 30, oct. 1998)
 NOMINER (une personne à un prix) (N° 72, nov. 2010)
 NON-MEMBRE ou NON MEMBRE (N° 31, nov. 1998)
 NOTE DE SERVICE (LA) (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)
 NOTICE (pour avis) (N° 17, mars/avril 1996)
 NOTICE ET AVIS (N° 55, juin 2004)
 NUMÉRIQUE (N° 33, mars 1999)
 NUMÉROTATION (LA) (N° 10, fév. 1995)
 « NURTURANCE » (N° 13, oct./nov. 1995)

- O -

OBJET (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)
 OBSERVER (prononciation du « s ») (N° 89, mai 2016)
 OBSOLETE (N° 35, nov. 1999)
 ODEUR, SENTEUR (N° 37, mars 2000)
 OIGNON (OGNON) (N° 86, sept. 2015)
 OPÉRATION(S) (N° 17, mars/avril 1996)
 OPÉRATIONS (domaine commercial). (N° 34, sept. 1999)
 OPÉRER (N° 17, mars/avril 1996)
 « OPPORTUNITÉ ». (N° 13, oct./nov. 1995 & N° 28, jan. 1998)
 ORBI (voir URBI et ORBI) (N° 74, mai 2011)
 ORDONNANCE (voir PRESCRIPTION) (N° 13, oct./nov. 1995)
 ORDRE ALPHABÉTIQUE (en, dans l') (N° 89, mai 2016)
 ORGANISEUR (N° 33, mars 1999)
 ORIGINAL (voir ORIGINEL) (N° 31, nov. 1998)
 ORIGINEL, ORIGINAL (N° 31, nov. 1998)
 OSTROGOTH (N° 14, déc. 1995)
 OUTILS DE TRAVAIL/OUVRAGE DE RÉFÉRENCE voir chaque n°
 OUVERTURE, INAUGURATION (N° 44, sept. 2001)

- P -

PAGETTE (voir TÉLÉAVERTISSEUR) (N° 7, nov. 1994 & N° 15, jan. 1996)
 PAÎTRE, REPAÎTRE, REPAS (N° 83, sept. 2014)
 PAMPHLET (voir PROSPECTUS) (N° 5, avril 1994)
 PANCRACE (N° 74, mai 2011)
 PANI (nation amérindienne) (N° 90, oct. 2016)
 PANNE (N° 66, déc. 2007)
 PANNEAU (tomber dans le) (N° 91, fév. 2017)
 PAPIER (pour document). (N° 52, sept. 2003)
 PAR AVANCE (voir D'AVANCE) (N° 19, sept. 1996)
 PARADE, DÉFILÉ (N° 38, avril 2000)
 PARADIS (N° 68, février 2009)
 PARDESSUS (pour couvre-chaussure) (N° 29, fév./mars 1998)
 PARENTAGE (N° 40, nov. 2000)
 PARLER ANGLAIS COMME UNE VACHE ESPAGNOLE (N° 94, fév. 2018)
 PARTAGICIEL (voir GRATUITIEL) (N° 33, mars 1999)
 PARTENAIRE, PARTENARIAT (N° 41, déc. 2000)
 PARTICIPE PASSÉ (voir INFINITIF) (N° 39, sept. 2000)
 PARTICIPE PASSÉS (LES) (N° 12, avril 1995)
 PASSE (coiffure) (N° 94, fév. 2018)
 PARTY (de Noël, par exemple) (N° 27, déc. 1997)
 PASSION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE DÉTERMINATION COURAGE PASSION VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) (N° 80, jan. 2013)
 PATATE ou POMME DE TERRE (N° 54, mars 2004)
 PATENTE (N° 92, avril 2017)
 PATIENT OU MALADE (N° 64, juin 2007)
 PATINADE (n.f.) (N° 68, février 2009)
 PATTELETTE (N° 83, sept. 2014)
 PAVEMENT (N° 36, déc. 1999)

PAVILLON (voir ÉDIFICE) (N° 2, jan. 1994)
 PC (N° 33, mars 1999)
 PÊCHE BLANCHE (sur glace) (N° 29, fév./mars 1998)
 PÉCUNIER ou PÉCUNIAIRE (N° 79, déc. 2012)
 PÉDOMÈTRE ou PODOMÈTRE (N° 60, juin 2006)
 PÈLERIN, PÈLERINE (N° 55, juin 2004)
 PÉNALITÉ (dans les sports) (N° 25, sept./oct. 1997)
 PENTURE, GOND ou CHARNIÈRE ? (N° 39, sept. 2000)
 PERSONNALISER (voir INDIVIDUALISER) (N° 5, avril 1994)
 PÉNIBILITÉ (N° 84, déc. 2014)
 PENSÉES LANGAGIÈRES voir chaque n°
 PEOPLELISER (parfois PEOPLISER) (N° 65, nov. 2007)
 PEOPLISER (voir PEOPLELISER) (N° 65, nov. 2007)
 PÈRE NOËL (Santa Claus) (N° 58, déc. 2005)
 PÉRENNE (adj.) (N° 88, mars 2016)
 PÉRIODE (voir ÈRE) (N° 38, avril 2000)
 PÉRIODE DES FÊTES, TEMPS DES FÊTES (N° 56, déc. 2004)
 PETIT-DÉJEUNER, DÉJEUNER, DÎNER, SOUPER. (N° 40, nov. 2000)
 PETIT JUIF (voir FUNNY BONE) (N° 54, mars 2004)
 PHILOSOPHIE (N° 7, nov. 1994)
 PIASTRE (voir TRENTE SOUS) (N° 64, juin 2007)
 PICHENOTTE (N° 88, mars 2016)
 PIGEONNIER (N° 35, nov. 1999)
 PIGRESSER (N° 94, fév. 2018)
 PIPEAU (pour cornemuse) (N° 87, fév. 2016)
 PIQÛRE (aussi écrit PIQURE) (N° 84, déc. 2014)
 PIRATE (voir CORSAIRE) (N° 82, fév. 2014)
 PISTOLET (N° 48, juin 2002)
 PLACARD, PLAQUER (N° 46, jan. 2002)
 PLACOTER (N° 77, mars 2012)
 PLAIN-CHANT, PLAIN-PIED (N° 58, déc. 2005)
 PLAN (médical, de retraite...) (N° 26, nov. 1997)
 PLAN DE COURS (N° 5, avril 1994)
 PLANCHE (à neige) (N° 29, fév./mars 1998)
 PLANCHER (voir REZ-DE-CHAUSSÉE) (N° 28, jan. 1998)
 PLAQUER (voir PLACARD) (N° 46, jan. 2002)
 PLAT PRINCIPAL (voir ENTRÉE) (N° 45, nov. 2001)
 PODOMÈTRE (voir PÉDOMÈTRE) (N° 60, juin 2006)
 POËLE, POËLON (N° 32, déc. 1998)
 POËLON (voir POËLE) (N° 32, déc. 1998)
 POINSETTIA (N° 53, déc. 2003)
 POLICE (téléinformation). (N° 23, mai 1997)
 POMME DE TERRE (voir PATATE) (N° 54, mars 2004)
 POQUÉ (être) (N° 55, juin 2004)
 PORTABLE (N° 14, déc. 1995 & N° 33, mars 1999)
 PORTE-NOM (voir INSIGNE). (N° 8, déc. 1994)
 PORTER, APPORTER, AMENER (N° 94, fév. 2018)
 POSITION (voir APPLICATION) (N° 48, juin 2002)
 POSTAGE (informatique) (N° 74, mai 2011)
 POSTE, POSTER, POSTILLON. (N° 18, mai 1996)
 POT-POURRI (N° 51, mars 2003)
 POTAGE (voir BOUILLON) (N° 40, nov. 2000)
 POTENCE (N° 63, avril 2007)
 POTENTE (adjectif) (N° 80, jan. 2013)
 POTLUCK SUPPER (N° 52, sept. 2003)
 POUDRERIE (N° 29, fév./mars 1998)
 POUTINE (N° 66, déc. 2007)
 PRATICITÉ (N° 89, mai 2016)
 PRÉDICTEUR (N° 51, mars 2003)
 PRÉLART (N° 66, déc. 2007)
 PRÉLÈVEMENT de fonds ? (N° 25, sept./oct. 1997)
 PRÉLÈVEMENT (voir LEVÉE de FONDS) (N° 78, oct. 2012)
 PRÉSCRIPTION ou ORDONNANCE (N° 13, oct./nov. 1995 & N° 67, jan. 2008)
 PRÉSERVATION (voir CONSERVATION) (N° 75, oct. 2011)
 PRÉSIDENT (voir RECTEUR) (N° 2, jan. 1994)
 PRESQUE (N° 20, nov. 1996)
 PRESTATION (voir ALLOCATION) (N° 13, oct./nov. 1995)
 PRINCIPAL (voir RECTEUR) (N° 2, jan. 1994)
 PROBLÉMATIQUE (N° 60, juin 2006)
 PROCÈS VERBAL (LE) (N° 10, fév. 1995)
 PROFESSEUR (voir DOCTEUR) (N° 5, avril 1994)
 PROJET (N° 21, déc. 1996)

PROSPECTUS, BROCHURE, CIRCULAIRE, DÉPLIANT,
ENCART, PAMPHLET (N° 5, avril 1994)
PROTECTION (voir CONSERVATION) (N° 75, oct. 2011)
PROVISIONS (d'un contrat, d'une loi) (N° 40, nov. 2000)
PROVOST (voir RECTEUR) (N° 2, jan. 1994)
P'TIT CHANGE (prendre tout son) (N° 86, oct. 2015)
PUCES (N° 33, mars 1999)

- R -

RAGOÛT (N° 56, déc. 2004)
RAPPELER (se)/SOUVENIR (se) (N° 16, fév. 1996)
RECHERCHISTE (voir CHERCHEUR) (N° 44, sept. 2001)
RÉCIPENDIAIRE (voir LAURÉAT, TITULAIRE) (N° 78, oct. 2012)
RECOMMANDER (N° 42, mars 2001)
RÉCRÉATION (N° 28, jan. 1998)
RECTEUR, « PROVOST », PRINCIPAL, « PRÉSIDENT ». (N° 2, jan. 1994)
RÉCURRENT (N° 54, mars 2004)
RÉDACTEUR ou ÉDITEUR ? (N° 6, sept. 1994)
REDINGOTE, COTTE, COTILLON (N° 48, juin 2002)
RÉFÉRENCE(S) (N° 16, fév. 1996)
« RÉFÉRER » qqn à (N° 13, oct./nov. 1995)
REGARDANT (voir EN REGARD DE). (N° 28, jan. 1998)
REGISTRAIRE ou SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ? (N° 2, jan. 1994)
RÈGLE (voir RÉGULER) (N° 48, juin 2002)
RÉGULATION (voir RÉGULER) (N° 48, juin 2002)
RÉGULER, RÉGULATION, RÈGLE (N° 48, juin 2002)
REJOINDRE (voir JOINDRE) (N° 45, nov. 2001)
RELAIS (en avoir de) (N° 69, mai 2009)
RELEVÉ DE NOTES (N° 5, avril 1994)
REMASTÉRISER (N° 66, déc. 2007)
REMPLEIR UN QUESTIONNAIRE (N° 5, avril 1994)
RENCONTRER (les conditions, les demandes) (N° 44, sept. 2001)
RENONCIATION (voir DÉMISSION) (N° 81, avril 2013)
RENSEIGNEMENTS SUR LE LANGAGIER (N° 12, avril 1995)
REPAÎTRE (voir PAÎTRE, REPAS) (N° 83, sept. 2014)
REPAS (voir PAÎTRE, REPAS) (N° 83, sept. 2014)
REQUÊTE, DEMANDE (N° 43, juin 2001)
RÉSEROIR (N° 50, déc. 2002)
RÉSIDENT ou RÉSIDANT (N° 72, nov. 2010)
RESPECT (voir AMBITION SATISFACTION JOIE
DÉTERMINATION COURAGE PASSION
VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) (N° 80, jan. 2013)
RESSORTISSANT (N° 75, oct. 2011)
RÉSUMER (N° 14, déc. 1995)
RETROUVER (voir TROUVER) (N° 38, avril 2000)
RÉUNION (voir SYMPOSIUM) (N° 44, sept. 2001)
RÉVEILLON (N° 66, déc. 2007)
REVENANT (*The*) FILM (N° 88, mars 2016)
RÉVOLVER (N° 48, juin 2002)
REZ-DE-CHAUSSÉE, PLANCHER, ÉTAGE (N° 28, jan. 1998)
RHUME et GRIPPE (N° 65, nov. 2007)
RIBOTE (N° 46, jan. 2002)
RIFLE (voir CARABINE) (N° 45, nov. 2001)
RISQUÉS (courir des) (N° 40, nov. 2000)
RIZ PILAF (N° 52, sept. 2003)
ROBINET, CHAMPLURE. (N° 21, déc. 1996)
ROBOT (N° 74, mai 2011)
ROIS (fête des Rois) (N° 53, déc. 2003)
ROND-POINT (voir CARREFOUR GIRATOIRE) (N° 73, déc. 2010)
RÔTISSOIRE (N° 32, déc. 1998)
ROUILLE (couleur) (N° 19, sept. 1996)
ROUTE (voir CHEMIN) (N° 38, avril 2000)

- S -

SABLER et SABRER (le champagne) (N° 66, déc. 2007)
SAC À MAIN (voir SACOCHE) (N° 51, mars 2003)
SACOCHE, BOURSE, SAC À MAIN (N° 51, mars 2003)
SACRER (par terre, le camp, etc.) (N° 47, avril 2002)
SACRIPANT (N° 46, jan. 2002)

SAFRE (N° 58, déc. 2005)
SAGE-FEMME ou SAGE-HOMME ? (N° 46, jan. 2002)
SAGE-HOMME (voir SAGE-FEMME) (N° 46, jan. 2002)
S'AGIT (il) (N° 26, nov. 1997)
SAINT (N° 20, nov. 1996)
SALADE (N° 47, avril 2002)
SALAIRE (voir GAGES) (N° 14, déc. 1995)
SALLE DE BAINS ou SALLE DE TOILETTES ? (N° 48, juin 2002)
SALUTATION (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)
SAPÉ (N° 87, fév. 2016)
SATISFACTION (voir AMBITION SATISFACTION JOIE
DÉTERMINATION COURAGE PASSION
VITALITÉ MOTIVATION RESPECT) (N° 80, jan. 2013)
SAUTEUSE (N° 32, déc. 1998)
SAUVEGARDE (utilitaire de) (N° 33, mars 1999)
SAUVER (de l'argent) (N° 30, oct. 1998)
SAVIEZ-VOUS QUE ? (N° 47, avril 2002)
SAYNÈTE (et non scènètte) (N° 65, nov. 2007)
SCÈNETTE (voir SAYNÈTE). (N° 65, nov. 2007)
SCSI (téléinformation) (N° 23, mai 1997)
SEAU (prononcé siau) (N° 88, mars 2016)
SÉANCE (voir SESSION) (N° 43, juin 2001)
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL (voir REGISTRAIRE) (N° 2, jan. 1994)
SCRUTIN, SCRUTATEUR (N° 61, nov. 2006)
SCRUTATEUR (voir SCRUTIN) (N° 61, nov. 2006)
SÉISME (N° 70, fév. 2010)
SENSÉ (voir CENSÉ) (N° 19, sept. 1996)
SENTEUR (voir ODEUR) (N° 37, mars 2000)
SÉPARATION DES MOTS (N° 55, juin 2004)
SERVICE(S) de... (N° 25, sept./oct. 1997)
SESSION, SÉANCE (N° 43, juin 2001)
SIÉGER (sur un comité). (N° 35, nov. 1999)
SIGNATURE (voir FRANÇAIS AU BUREAU) (N° 9, jan. 1995)
SILHOUETTE (N° 49, oct. 2002)
SIROP (graphie) (N° 76, décembre 2011)
SITE (téléinformaion) (N° 23, mai 1997)
SKELETON (N° 59, jan. 2006)
SKI (N° 59, jan. 2006)
SKI DE FOND (N° 59, jan. 2006)
SKI ALPIN (N° 59, jan. 2006)
SLACK (N° 42, mars. 2001)
SNOB. (N° 49, oct. 2002)
SOFA (voir CANAPÉ) (N° 13, oct./nov. 1995)
SOIT...SOIT (N° 31, nov. 1998)
SOJA (voir SOYA) (N° 36, déc. 1999)
SOLAGE (pour FONDATIONS) (N° 77, mars 2012)
SOLSTICE (d'hiver) (N° 57, oct. 2005)
SORCIER (N° 57, oct. 2005)
& (voir VAMPIRE) (N° 75, oct. 2011)
SOUPÉ (voir BOUILLON) (N° 40, nov. 2000)
SOUPER (voir PETIT-DÉJEUNER) (N° 40, nov. 2000)
SOUVENIR (voir RAPPELER) (N° 16, fév. 1996)
SOYA ou SOJA (N° 36, déc. 1999)
SPÉCIAL (N° 40, nov. 2000)
SPONSORISER (N° 71, mars 2010)
SPORT (N° 49, oct. 2002)
SQUELETTE (N° 57, oct. 2005)
STADE et STAGE (N° 8, déc. 1994)
STAGE (voir STADE) (N° 8, déc. 1994)
STRESS (N° 31, nov. 1998)
STURGEON FALLS (localité de) (N° 51, mars 2003)
SUBSIDE (voir SUBVENTION) (N° 19, sept. 1996)
SUBVENTION, SUBSIDE, BOURSE (N° 19, sept. 1996)
SUPPORT (voir AIDE) (N° 7, nov. 1994)
SUPPORTER (N° 45, nov. 2001)
SUPPORTEUR (N° 36, déc. 1999)
SURLONGE (N° 60, juin 2006)
SYMBOLES (voir NOMBRES) (N° 30, oct. 1998)
SYMPOSIUM, COLLOQUE, CONFÉRENCE,
CONGRÈS, ASSEMBLÉE, RÉUNION (N° 44, sept. 2001)
SYNERGOLOGIE (N° 81, avril 2013)
SYSTÈME D'EXPLOITATION (N° 33, mars 1999)

- T -

T-BONE	(N° 60, juin 2006)
TABLE DE NÉGOCIATIONS	(N° 5, avril 1994)
TABLEURS	(N° 33, mars 1999)
TALOCHE	(N° 72, nov. 2010)
TAIE D'OREILLER (voir <i>TÊTE D'OREILLER</i>)	(N° 79, déc. 2012)
TAN, TANIN, TANNÉ, TANNANT	(N° 50, déc. 2002)
TANNANT (voir TAN).	(N° 50, déc. 2002)
TANIN (voir TAN)	(N° 50, déc. 2002)
TANNÉ (voir TAN).	(N° 50, déc. 2002)
TANT QU'À (voir QUANT À)	(N° 24, juin 1997)
TEL QUE (accord)	(N° 26, nov. 1997)
TÉLÉAVERTISSEUR ou PAGETTE	(N° 7, nov. 1994)
TÉLÉINFORMATION (PETIT LEXIQUE DE LA)	(N° 22, mars/avril 1997)
TÉLÉPHONER (v. tr., tr. ind. et intr.)	(N° 84, déc. 2014)
TELNET (téléinformation).	(N° 23, mai 1997)
TEMPÉRATURE, TEMPS	(N° 24, juin 1997)
TEMPS (voir TEMPÉRATURE)	(N° 24, juin 1997)
TEMPS (prévisions du).	(N° 40, nov. 2000)
TEMPS DES FÊTES (voir PÉRIODE DES FÊTES)	(N° 56, déc. 2004)
TENIR (pour acquis)	(N° 37, mars 2000)
TERMINER (voir COMPLÉTER).	(N° 31, nov. 1998)
TESTER	(N° 33, mars 1999)
<i>TÊTE D'OREILLER</i> pour TAIE D'OREILLER	(N° 79, déc. 2012)
TÊTE FROMAGÉE	(N° 66, déc. 2007)
TEXTER	(N° 79, déc. 2012)
TEXTO	(N° 80, jan. 2013)
<i>TIMBER</i> (TOMBER)	(N° 73, déc. 2010)
TINTAMARRE	(N° 71, mars 2010)
TITI	(N° 79, déc. 2012)
TITULAIRE (voir LAURÉAT, RÉCIPiendaire)	(N° 78, oct. 2012)
TOME (prononciation du terme)	(N° 73, déc. 2010)
TONDREUX/HUILEUX	(N° 90, oct. 2016)
TOUCHÉ (par le bogue)	(N° 33, mars 1999)
<i>TOURNEMENT</i> (pour TOURNOI)	(N° 81, avril 2013)
TOURTIÈRE	(N° 27, déc. 1997)
« TRADE-IN »	(N° 19, sept. 1996)
TRADITIONNALITÉ	(N° 91, fév. 2017)
TRADUCTION AUTOMATIQUE	(N° 41, déc. 2000)
TRAIN	(N° 53, déc. 2003)
TRAITEMENT (de données)	(N° 33, mars 1999)
TRAITER (un convive)	(N° 54, mars 2004)
TRÂLÉE	(N° 89, mai 2016)
« TRANSFÉRER » (un appel)	(N° 20, nov. 1996)
« TRANSLATION » (pour traduction)	(N° 20, nov. 1996)
TRANSPORTATION (des élèves)	(N° 68, février 2009)
TRAVAILLER (pour)	(N° 37, mars 2000)
TRENTE SOUS et PIASTRE	(N° 64, juin 2007)
TRICHER (v. intran.)	(N° 21, déc. 1996)
TROUILLE (avoir la)	(N° 91, fév. 2017)
TROUVER, RETROUVER	(N° 38, avril 2000)
TU ou VOUS ?	(N° 7, nov. 1994)

- U -

UNIQUE, <i>UNIQUE</i> (angl.)	(N° 31, nov. 1998)
UNIVERSITÉ (voir ÉCOLE).	(N° 30, oct. 1998)
URBI et ORBI	(N° 74, mai 2011)
URGENTISTE/URGENTOLOGUE	(N° 86, sept. 2015)
USTENSILE	(N° 32, déc. 1998)
UTILISER (to use)	(N° 17, mars/avril 1996)

- V -

VACANCES	(N° 18, mai 1996 & N° 43, juin 2001)
VACCINATION, INOCULATION, IMMUNISATION	(N° 56, déc. 2004)
VALVE (voir VANNE)	(N° 71, mars 2010)
VAMPIRES, GOBELINS et SORCIERS	(N° 75, oct. 2011)
VANNE, VALVE	(N° 71, mars 2010)
VANTAIL (voir VASISTAS)	(N° 77, mars 2012)

VASISTAS, VANTAIL, ÉVENTAIL, VENTILATEUR

VEDETTE (voir FRANÇAIS AU BUREAU)	(N° 77, mars 2012)
<i>VENDEUX</i> (pour VENDEUR)	(N° 9, jan. 1995)
VENDEUR (voir <i>VENDEUX</i>)	(N° 77, mars 2012)
VÉNIEL (péché)	(N° 51, mars 2003)
VENTILATION	(N° 44, sept. 2001)
VENTILATEUR (voir VASISTAS)	(N° 77, mars 2012)
VERGLAS	(N° 58, déc. 2005)
VERNAILLER	(N° 93, déc. 2017)
VERSATILE	(N° 16, fév. 1996)
VIDÉASTE	(N° 35, nov. 1999)
VIGNETTE	(N° 45, nov. 2001)
VILLE (ville) du Grand Sudbury	(N° 76, déc. 2011)
VILLE (voir CITÉ)	(N° 40, nov. 2000)
VINGT-QUATRE HEURES SUR VINGT-QUATRE (24/24)	(N° 68, fév. 2009)
VINICOLE (voir VITICOLE)	
VISIONNER (un film)	(N° 40, nov. 2000)
<i>VISITER</i> (une clinique)	(N° 28, jan. 1998)
VITALITÉ (voir AMBITION SATISFACTION JOIE DÉTERMINATION COURAGE PASSION VITALITÉ MOTIVATION RESPECT)	(N° 80, jan. 2013)
VITICOLE, VINICOLE	(N° 50, déc. 2002)
VOIE (voir CHEMIN)	(N° 38, avril 2000)
VOLONTAIRE (voir BÉNÉVOLE)	(N° 15, jan. 1996)
VOTE	(N° 19, sept. 1996)
VOTE (bureau de)	(N° 61, nov. 2006)
VOUS (voir TU)	(N° 7, nov. 1994)

- W -

WEB (téléinformation)	(N° 23, mai 1997)
WEB (Le langagier sur le Web !)	(N° 43, juin 2001)
WHISKY	(N° 62, déc. 2006)

- Z -

ZIZANIE (semer la), IVRAIE	(N° 52, sept. 2003)
----------------------------	---------------------

- Y -

Y COMPRIS (voir INCLUANT)	(N° 8, déc. 1994)
---------------------------	-------------------